

EUROPÄISCHE EUROPEAN
JUGEND YOUTH
SPIELE GAMES
IN RENDSBURG GERMANY



28TH JULY - 2ND AUGUST 2016



Willkommen zu den Europäischen Jugendspielen 2016!

Die Zukunft Europas - Europäische Jugendbegegnung in Rendsburg

Liebe Gäste,

zu den Europäischen Jugendspielen 2016 in Rendsburg begrüßen wir alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer sehr herzlich!

Rendsburg freut sich auf die vielen Gäste der Europäischen Jugendspiele aus ihren Partnerkommunen. Sie sind uns alle herzlich willkommen!

Rendsburg ist eine bunte, weltoffene Stadt, die bleibende Eindrücke verspricht. Hier können alle Teilnehmer der Jugendspiele viele neue Kontakte knüpfen und Freundschaften mit jungen Menschen aus ganz Europa schließen.

Rendsburg veranstaltet nach 1980, 1985, 1990, 1996, 2000, 2004, 2008 und 2012 im Jahr 2016 zum 9. Mal Europäische Jugendspiele. Doch kann von Routine keine Rede sein, denn die Jugendspiele sind immer wieder für alle Beteiligten eine spannende und erlebnisreiche Woche und ein Ereignis, das die Partnerschaft, Freundschaft und den Zusammenhalt innerhalb Europas prägt und stärkt. Es gibt traditionsreiche Veranstaltungen, aber auch Raum für neue Begegnungen. In diesen Tagen stehen vor allem Sport, Kultur und der interkulturelle Austausch im Vordergrund.

In 10 verschiedenen Sportarten werden sich Jugendliche gegenüberstehen und sich faire und spannende Wettkämpfe liefern.

Auch im Bereich Tanz und Musik bringen Jugendliche und junge Erwachsene ihre künstlerischen Talente zum Ausdruck. In

Workshops wird unter professioneller Leitung eine gemeinsame Performance erarbeitet, die bei der Abschlussveranstaltung präsentiert wird.

Die Stadt Rendsburg freut sich darauf, Gastgeber von über 500 jungen Europäern zu sein. Ein Ereignis in diesem Ausmaße kann nicht ohne Hilfe durchgeführt werden. Ohne Unterstützung der vielen Helferinnen und Helfer aus den sich beteiligenden Vereinen sowie der Sponsoren ist diese internationale Großveranstaltung nicht durchführbar. Für dieses Engagement bedanke ich mich bei allen Unterstützern sehr herzlich.

Wir wünschen unseren Gästen, sowie allen Aktiven und Besucherinnen und Besuchern eine erlebnisreiche Woche, jede Menge Spaß und viel Glück bei den Wettkämpfen der Europäischen Jugendspiele 2016 in Rendsburg.



Karin Wiemer-Hinz
Stadtpräsidentin
Chairman of the city council

Welcome to the European Youth Games 2016!

The future of Europe - European youth meeting in Rendsburg



Dear guests,

we cordially welcome all participants of the Youth Games 2016 in Rendsburg.

Rendsburg is looking forward to meeting the numerous guests of the Youth Games from our twin towns and districts. We give you a warm welcome.

Rendsburg is a cosmopolitan and colorful town promising unforgettable impressions. Here, all Youth Games participants can establish new contacts and make friends with young people from all over Europe.

After 1980, 1985, 1990, 1996, 2000, 2004, 2008 and 2012, this year is the ninth time Rendsburg is hosting the Youth Games. But it has not become a routine exercise. For everyone involved the Youth Games are always an exciting week rich in new experiences.

It is an event that strengthens friendship, furthers the development of partnership and promotes European integration. Some events in the games have a long tradition, but there is also room for new experiences. Over the coming days, sports, culture and cross-cultural exchanges will play a major role.

Young people will compete against each other in 10 different sports.

They will also demonstrate their artistic skills in the field of dance and music. In workshops a joint performance will be developed under professional guidance. This performance will be presented at the closing ceremony.

The town of Rendsburg is happy to welcome more than 500 young Europeans. Without the assistance of the numerous helpers from the participating clubs and sponsors it is impossible to organize this big international event. We would like to thank everyone for their personal commitment.

We wish all of you, whether participants or spectators, an exciting week, lots of fun and of course good luck for the competitions.



Pierre Gilgenast
Bürgermeister
Mayor

Teilnehmende Kommunen

Participating Twin Cities



Aalborg

Dänemark – *Denmark*
www.aalborg.dk



Almere

Niederlande – *Netherlands*
www.almere.nl



Haapsalu

Estland – *Estonia*
www.haapsalu.ee



Kristianstad

Schweden – *Sweden*
www.kristianstad.se



Kreis – *District*

Racibórz

Polen – *Poland*
www.powiatraciborski.pl



Rathenow

Deutschland – *Germany*
www.rathenow.de



Vierzon

Frankreich – *France*
www.ville-vierzon.fr



Rahmenprogramm

Donnerstag, 28. Juli 2016

Anreise der Gäste – ganztägig
Nordmarkhalle, Willy-Brandt-Platz 1

Freitag, 29. Juli 2016

Sportprogramm & Workshops (Seiten 9-17)

Eröffnungsveranstaltung

17:30 Treffen der Teilnehmer auf dem Paradeplatz und Marsch zum Schiffbrückenplatz

18:00 - 19:00 Schiffbrückenplatz
Eröffnungsveranstaltung

Samstag, 30. Juli 2016

Sportprogramm & Workshops (Seiten 9-17)

Jugenddisco

19:00 - 23:00 **Nordmarkhalle**
Willy-Brandt-Platz 1
- nur für Teilnehmer und Gastelternerkinder -

Sonntag, 31. Juli 2016

Sportprogramm & Workshops (Seiten 9-17)

Betreuerfete

19:00 - 01:00 Bürgersaal Kulturzentrum
Arsenalstraße 2-10
- nur für Teilnehmer -

Montag, 1. August 2016

Sportprogramm & Workshops (Seiten 9-17)

Abschlussveranstaltung

17:30 Treffen der Teilnehmer auf dem Willy-Brandt-Platz

18:00 - 20:00 Abschlussveranstaltung
Nordmarkhalle,
Willy-Brandt-Platz 1

Dienstag, 2. August 2016

Abreise der Gäste – ganztägig
Nordmarkhalle, Willy-Brandt-Platz 1

General Events

Thursday, 28th July 2016

Arrival of our guests during the day
Nordmarkhalle, Willy-Brandt-Platz 1

Friday, 29th July 2016

Sports program & Workshops (Pages 9-17)

Opening ceremony

05:30^{pm} Meeting of the participants at Paradeplatz and walk to the Schiffbrückenplatz

06:00^{pm} - 07:00^{pm} Schiffbrückenplatz
Opening ceremony

Saturday, 30th July 2016

Sports program & Workshops (Pages 9-17)

Youth Disco

07:00^{pm} - 11:00^{pm} **Nordmarkhalle**
Willy-Brandt-Platz 1
- only for participants and children of the host families -

Sunday, 31st July 2016

Sports program & Workshops (Pages 9-17)

Leaders Party

07:00^{pm} - 01:00^{am} Bürgersaal Kulturzentrum
Arsenalstraße 2-10
- only for participants -

Monday, 1st August 2016

Sports program & Workshops (Pages 9-17)

Closing ceremony

05:30^{pm} Meeting of the participants at Willy-Brandt-Platz

06:00^{pm} - 08:00^{pm} Closing ceremony,
Nordmarkhalle,
Willy-Brandt-Platz 1

Tuesday, 2nd August 2016

Departure of our guests during the day,
Nordmarkhalle, Willy-Brandt-Platz 1

Impressionen · Impressions



Badminton

Sporthalle Schule Altstadt
An der Bleiche 1
24768 Rendsburg
Ansprechpartner:
Martina Bauer
Handy: +49 179 1331673



Badminton

Sporthalle Schule Altstadt
An der Bleiche 1
24768 Rendsburg
contact person:
Martina Bauer
Handy: +49 179 1331673

Basketball

Sporthalle Gymnasium Kronwerk
Eckernförder Straße 58 b - d
24768 Rendsburg
Ansprechpartner:
Antje Mevius
Handy: +49 157 87811184



Basketball

Sporthalle Gymnasium Kronwerk
Eckernförder Straße 58 b-d
24768 Rendsburg
contact person:
Antje Mevius
Handy: +49 157 87811184

Fußball

Sportplatz Nobiskrug
Nobiskrüger Allee 30 a
24768 Rendsburg
Ansprechpartner:
Beate Böhm
Handy: +49 171 3448442



Soccer

Sportplatz Nobiskrug
Nobiskrüger Allee 30 a
24768 Rendsburg
contact person:
Beate Böhm
Handy: +49 171 3448442

Golf

Golfplatz Lohersand
Am Golfplatz
24806 Sorgbrück
Ansprechpartner:
Petra Bönnighausen: +49 4331 467132
Golfplatz Loher Sand: +49 4336 999111



Golf

Golfplatz Lohersand
Am Golfplatz
24806 Sorgbrück
contact person:
Petra Bönnighausen: +49 4331 467132
Golfplatz Loher Sand: +49 4336 999111

Handball

Halle I Christian-Timm-Schule
Wickenhagenweg
24768 Rendsburg
Ansprechpartner:
Norbert Hövelmann
Telefon: +49 4331 949912



Handball

Halle I Christian-Timm-Schule
Wickenhagenweg
24768 Rendsburg
contact person:
Norbert Hövelmann
Telefon: +49 4331 949912

Sportstätten

competition venues

Judo

Halle II Christian-Timm-Schule
Kieler Straße 27
24768 Rendsburg
Ansprechpartner:
Gerhard Rodigast
Telefon: +49 4331 26286



Judo

Halle II Christian-Timm-Schule
Kieler Straße 27
24768 Rendsburg
contact person:
Gerhard Rodigast
Telefon: +49 4331 26286

Leichtathletik

Sportplatz Nobiskrug
Nobiskrüger Allee 30 a
24768 Rendsburg
Ansprechpartner:
Yara Scheidemann: +49 173 8303227
Erik Scheidemann: + 49 162 6586759



Athletics

Sportplatz Nobiskrug
Nobiskrüger Allee 30 a
24768 Rendsburg
contact person:
Yara Scheidemann: +49 173 8303227
Erik Scheidemann: + 49 162 6586759

Rudern

Bootshaus Obereider
Wickenhagenweg 11
24768 Rendsburg
Ansprechpartner:
Juliane Kaak
Handy: +49 162 4493866



Rowing

Bootshaus Obereider
Wickenhagenweg 11
24768 Rendsburg
contact person:
Juliane Kaak
Handy: +49 162 4493866

Schwimmen

Schwimmzentrum Rendsburg
An der Untereider 29 - 31
24768 Rendsburg
Ansprechpartner:
Manfred Schröder
Handy: +49 151 42623352



Swimming

Schwimmzentrum Rendsburg
An der Untereider 29 - 31
24768 Rendsburg
contact person:
Manfred Schröder
Handy: +49 151 42623352

Tischtennis

Turnhalle Schule Nobiskrug
Nobiskrüger Allee 116 - 118
24768 Rendsburg
Ansprechpartner:
Julian Grube
Handy: +49 170 4988030



Table Tennis

Turnhalle Schule Nobiskrug
Nobiskrüger Allee 116 - 118
24768 Rendsburg
contact person:
Julian Grube
Handy: +49 170 4988030

Sportprogramm

Freitag, 29. Juli 2016

sports program

Friday, 29th July 2016

Badminton



09:00 - 16:00 Wettkämpfe

Badminton



09:00^{am} - 04:00^{pm} competitions

Basketball



09:00 Vorrunde Wurf Wettbewerbe
11:00 Rendsburg vs. Vierzon (Jungen)
13:00 Rendsburg vs. Vierzon (Mädchen)
15:00 Aalborg vs. Racibórz (Jungen)

Basketball



09:00^{am} 1st Round Shooting Contests
11:00^{am} Rendsburg vs. Vierzon (boys)
01:00^{pm} Rendsburg vs. Vierzon (girls)
03:00^{pm} Aalborg vs. Racibórz (boys)

Fußball



12:00 - 15:00 Training

Soccer



12:00^{pm} - 03:00^{pm} training

Golf



09:00 - 14:00 Wettkampf

Golf



09:00^{am} - 02:00^{pm} competitions

Handball



09:30 - 16:00 Fun-Turnier in Kropp
mit gemischten Mannschaften

Handball



09:30^{am} - 04:00^{pm} fun-competition in Kropp
with mixed teams

Judo



10:00 - 12:00 Training

Judo



10:00^{am} - 12:00^{pm} training

Leichtathletik



10:00 - 14:00 Training

Athletics



10:00^{am} - 02:00^{pm} training

Rudern



10:00 - 16:00 Kennlernspiele und Training

Rowing



10:00^{am} - 04:00^{pm} welcome games and training

Schwimmen



09:00 - 12:00 Training
ab 12:00 Fun Tag im Schwimmbad

Swimming



09:00^{am} - 12:00^{pm} training
from 12:00^{pm} fun day at the pool

Tischtennis



09:00 - 10:00 Training
10:00 - 15:00 Wettkampf

Table Tennis



09:00^{am} - 10:00^{am} training
10:00^{am} - 03:00^{pm} competition

Sportprogramm

Samstag, 30. Juli 2016

sports program

Saturday, 30th July 2016

Badminton



09:00 - 16:00 Wettkämpfe

Badminton



09:00^{am} - 04:00^{pm} competitions

Basketball



10:00 Rendsburg vs. Aalborg (Jungen)
12:00 Vierzon vs. Racibórz (Jungen)
14:00 1 - 1 Turnier international
(Mädchen und Jungen)

Basketball



10:00^{am} Rendsburg vs. Aalborg (boys)
12:00^{pm} Vierzon vs. Racibórz (boys)
02:00^{pm} 1 - 1 Tournament international
(girls and boys)

Fußball



09:30 Vierzon - Haapsalu
09:53 Rathenow - Rendsburg 1
10:16 Rendsburg 2 - Rendsburg 3
10:39 Vierzon - Rathenow
11:02 Haapsalu - Rendsburg 2
11:25 Rendsburg 1 - Rendsburg 3
11:48 Rendsburg 2 - Vierzon
12:11 Haapsalu - Rendsburg 1
12:34 Rendsburg 3 - Rathenow
12:57 Vierzon - Rendsburg 1
13:20 Rendsburg 3 - Haapsalu
13:34 Rathenow - Rendsburg 2
14:06 Rendsburg 3 - Vierzon
14:29 Haapsalu - Rathenow
14:52 Rendsburg 1 - Rendsburg 2

Soccer



09:30^{am} Vierzon - Haapsalu
09:53^{am} Rathenow - Rendsburg 1
10:16^{am} Rendsburg 2 - Rendsburg 3
10:39^{am} Vierzon - Rathenow
11:02^{am} Haapsalu - Rendsburg 2
11:25^{am} Rendsburg 1 - Rendsburg 3
11:48^{am} Rendsburg 2 - Vierzon
12:11^{pm} Haapsalu - Rendsburg 1
12:34^{pm} Rendsburg 3 - Rathenow
12:57^{pm} Vierzon - Rendsburg 1
01:20^{pm} Rendsburg 3 - Haapsalu
01:34^{pm} Rathenow - Rendsburg 2
02:06^{pm} Rendsburg 3 - Vierzon
02:29^{pm} Haapsalu - Rathenow
02:52^{pm} Rendsburg 1 - Rendsburg 2

Golf



09:00 - 14:00 Wettkampf

Golf



09:00^{am} - 02:00^{pm} competitions

Handball



09:30 - 16:30 Hinspielrunde

Handball



09:30^{am} - 04:30^{pm} first leg round

Judo



10:00 - 12:00 Training

Judo



10:00^{am} - 12:00^{pm} training

Leichtathletik



11:00 - 16:00 Wettkampf
ca. 15:30 Siegerehrung

Athletics



11:00^{am} - 04:00^{pm} competition
ca. 03:30^{pm} victory ceremony

Sportprogramm

Samstag, 30. Juli 2016

sports program

Saturday, 30th July 2016

Rudern



10:00 - 13:00 Training
13:00 - 16:00 Ausflug

Rowing



10:00^{am} - 01:00^{pm} training
01:00^{pm} - 04:00^{pm} excursion

Schwimmen



09:00 - 10:00 Training
11:00 - 16:00 Wettkampf
ca. 13:00 Siegerehrung
ca. 16:00 Siegerehrung
ab 15:30 Grillen

Swimming



09:00^{am} - 10:00^{am} training
11:00^{am} - 04:00^{pm} competition
ca. 01:00^{pm} victory ceremony
ca. 04:00^{pm} victory ceremony
from 03:30^{pm} barbecue

Tischtennis



10:00 - 16:00 Wettkampf

Table Tennis



10:00^{am} - 04:00^{pm} competition



Sportprogramm

Sonntag, 31. Juli 2016

sports program

Sunday, 31st July 2016

Badminton



09:00 - 16:00 Wettkämpfe

Badminton



09:00^{am} - 04:00^{pm} competitions

Basketball



10:00 Aalborg vs. Vierzon (Jungen)
 11:45 Vierzon vs. Rendsburg (Mädchen)
 13:30 Rendsburg vs. Racibórz (Jungen)
 15:15 Finale Wurf Wettbewerbe
 (Jungen und Mädchen)
 16:00 All Star Game
 17:30 Siegerehrung

Basketball



10:00^{am} Aalborg vs. Vierzon (boys)
 11:45^{pm} Vierzon vs. Rendsburg (girls)
 01:30^{pm} Rendsburg vs. Racibórz (boys)
 03:15^{pm} Final Shooting Contests
 (boys and girls)
 04:00^{pm} All Star Game
 05:30^{pm} victory ceremony

Fußball



09:30 - 15:00 Turnier
 ca. 15:15 Siegerehrung

Soccer



09:30^{am} - 03:00^{pm} competition
 ca. 03:15^{pm} victory ceremony

Golf



09:00 - 14:00 Wettkampf

Golf



09:00^{am} - 02:00^{pm} competitions

Handball



09:30 - 16:30 Rückspielrunde
 ca. 16:30 Siegerehrung

Handball



09:30^{am} - 04:30^{pm} second leg round
 ca. 04:30^{pm} victory ceremony

Judo



10:00 - 12:00 Wettkämpfe
 ca. 12:00 Siegerehrung

Judo



10:00^{am} - 12:00^{pm} competitions
 ca. 12:00^{pm} victory ceremony

Leichtathletik



11:00 - 16:00 Wettkämpfe
 ca. 15:30 Siegerehrung

Athletics



11:00^{am} - 04:00^{pm} competition
 ca. 03:30^{pm} victory ceremony

Rudern



10:00 - 16:00 Wettkämpfe
 ca. 16:00 Siegerehrung

Rowing



10:00^{am} - 04:00^{pm} competitions
 ca. 04:00^{pm} victory ceremony

Schwimmen



09:00 - 11:00 Training
 12:00 - 15:00 Lifesavingsport Competition

Swimming



09:00^{am} - 11:00^{am} training
 12:00^{pm} - 03:00^{pm} Lifesavingsport Competition

Tischtennis



10:00 - 16:00 Wettkampf

Table Tennis



10:00^{am} - 04:00^{pm} competition

Sportprogramm

Montag, 1. August 2016

sports program

Monday, 1st August 2016

Badminton



09:00 - 14:00
ca. 12:00 Halbfinales und Finale
Siegerehrung

Badminton



09:00^{am} - 02:00^{pm}
ca. 12:00^{pm} semifinals and finals
victory ceremony

Basketball



10:00 Streetball-Turnier International
(Mädchen und Jungen)

Basketball



10:00^{am} Streetball-Tournament
International (girls and boys)

Fußball



10:00 - 15:00 Fun Tag (Sportplatz Nobiskrug)
- für alle Teilnehmer -

Soccer



10:00^{am} - 03:00^{pm} fun day (sports ground
Nobiskrug) - for all participants -

Golf



09:00 - 14:00
ca. 15:00 Wettkampf
Siegerehrung

Golf



09:00^{am} - 02:00^{pm}
ca. 03:00^{pm} competitions
victory ceremony

Handball



10:00 - 15:00 Fun Tag (Sportplatz Nobiskrug)
- für alle Teilnehmer -

Handball



10:00^{am} - 03:00^{pm} fun day (sports ground
Nobiskrug) - for all participants -

Judo



10:00 - 13:00 Training

Judo



10:00^{am} - 01:00^{pm} training

Leichtathletik



10:00 - 15:00 Fun Tag (Sportplatz Nobiskrug)
- für alle Teilnehmer -

Athletics



10:00^{am} - 03:00^{pm} fun day (sports ground
Nobiskrug) - for all participants -

Rudern



10:00 - 13:00 gemeinsame Aktivität
13:00 - 16:00 Freizeit

Rowing



10:00^{am} - 01:00^{pm}
01:00^{pm} - 04:00^{pm} joint activity
leisure

Schwimmen



09:00 - 11:00 Training
11:00 - 15:00 Fun Tag (Sportplatz Nobiskrug)
- für alle Teilnehmer -

Swimming



09:00^{am} - 11:00^{am}
11:00^{pm} - 03:00^{pm} training
fun day (sports ground
Nobiskrug) - for all participants -

Tischtennis



10:00 - 15:00
ca. 12:00 Wettkämpfe
Siegerehrung

Table Tennis



10:00^{am} - 03:00^{pm}
ca. 12:00^{pm} competitions
victory ceremony

Kulturprogramm

Helene-Lange-Gymnasium

Tanz- und Musik-Workshop „Percussion - Discussion“

Leiter/in: Vinicius
Hella Mahrt
Wolfgang Rummel

Freitag, 29. Juli 2016

09:30 - 11:00 freies Training
11:00 Besprechung mit allen Teilnehmern aus dem Kulturbereich
12:30 - 16:00 Tanz- und Musik-Workshop

Samstag, 30. Juli 2016

09:30 - 11:30 freies Training
12:30 - 16:00 Tanz- und Musik-Workshop

Sonntag, 31. Juli 2016

09:30 - 11:30 freies Training
12:30 - 16:00 Tanz- und Musik-Workshop

Montag, 1. August 2016

09:30 - 11:30 Tanz- und Musik-Workshop
Nordmarkhalle,
Willy-Brandt-Platz 1
13:00 - 16:00 Generalprobe, Nordmarkhalle,
Willy-Brandt-Platz 1

culture program

Helene-Lange-Gymnasium

Dance and Music Workshop „Percussion - Discussion“

Leaders: Vinicius
Hella Mahrt
Wolfgang Rummel

Friday, 29th July 2016

09:30^{am} - 11:00^{am} free training
11:00^{am} Meeting with all participants
from music and dance group
12:30^{pm} - 04:00^{pm} Dance and Music Workshop

Saturday, 30th July 2016

09:30^{am} - 11:30^{am} free training
12:30^{pm} - 04:00^{pm} Dance and Music Workshop

Sunday, 31st July 2016

09:30^{am} - 11:30^{am} free training
12:30^{pm} - 04:00^{pm} Dance and Music Workshop

Monday, 1st August 2016

09:30^{am} - 11:30^{am} Dance and Music Workshop
Nordmarkhalle,
Willy-Brandt-Platz 1
01:00^{pm} - 04:00^{pm} Rehearsal, Nordmarkhalle,
Willy-Brandt-Platz 1

Ausstellungen

Europa-Ausstellung „Wir in Europa – Das Europa für Bürgerinnen und Bürger“

vom Institut für europäische Partnerschaften und internationale Zusammenarbeit (IPZ) in Bonn.

Auf insgesamt 44 Tafeln wird alles Wissenswerte zur Europäischen Union, ihren Funktionen und ihrer Geschichte und Entwicklung dargestellt.

In Einzelporträts wird jeder der 27 Mitgliedsstaaten vorgestellt. Die Ausstellung will dazu beitragen, die Europäische Union als „Entdeckungsland“ und Heimat ihrer Bürger darzustellen und zum Dialog und Mitmachen anregen.

Die Erstellung der Ausstellung wurde durch die Europäische Kommission aus dem Programm „Europa für Bürgerinnen und Bürger“ gefördert.

Ort: Foyer, Neues Rathaus Rendsburg,
Am Gymnasium 4

22. Juli – 9. August 2016

Öffnungszeiten:

Montag – Mittwoch	08:00 – 17:00
Donnerstag	08:00 – 18:00
Freitag	08:00 – 12:00

Präsentation der Europäischen Beiträge der teilnehmenden Partnerkommunen

Ort: Europaforum Schule Altstadt
–Europaschule-, An der Bleiche 1

Öffnungszeiten: (28. Juli – 2. Juli 2016)

täglich: 09:00 – 19:00

Eröffnung am 29. Juli 2016 um 10:00 Uhr durch
Stadtpräsidentin Karin Wiemer-Hinz

Meinungswände zum Thema „Europa“ zur Evaluation der Veranstaltung und Diskussion

gestaltet von Jugendlichen aus Rendsburger Vereinen und Schulen und aus den Partnerkommunen,

am 1. August 2016

Ort: Europaforum Schule Altstadt
–Europaschule-, An der Bleiche 1

Exhibitions

European Exhibition “We in Europe – Europe for Citizens”

by the Institute for European Partnerships and International Cooperations (IPZ) in Bonn. On 44 boards everything you need to know about the European Union, its functions, history and development will be displayed. All 27 member states are presented in individual portraits. The exhibition intends to portray the European Union as a “country to be discovered” and as the home country for its citizens as well as to encourage dialogue and commitment.

The exhibition was supported by the European Commission through the “Europe for Citizens Program”.

Location: Foyer, Neues Rathaus Rendsburg,
Am Gymnasium 4

22nd July – 9th August 2016

Opening hours:

Monday – Wednesday	08:00 ^{am} – 05:00 ^{pm}
Thursday	08:00 ^{am} – 06:00 ^{pm}
Friday	08:00 ^{am} – 12:00 ^{pm}

Presentation of the European subjects of the participating partner municipalities and districts

Location: Europaforum Schule Altstadt
–Europaschule-, An der Bleiche 1

Opening hours: (28th July – 2nd August 2016)

daily: 09:00^{am} – 07:00^{pm}

Opening on 29th July at 10:00^{am} by chairman of the city council Mrs. Karin Wiemer-Hinz

Opinion Panels on the topic of “Europe” for evaluation of the project and discussion

arranged by young people of different clubs and schools from the partner municipalities and districts,

at Monday, 1st August 2016

Location: Europaforum Schule Altstadt
–Europaschule-, An der Bleiche 1

Workshops

- nur für Teilnehmer -

Workshop: **Bekämpfung der Stigmatisierung von Einwanderern**

Zeit: Freitag, 29. Juli 2016, 09:00 Uhr
 Ort: Europaforum Schule Altstadt
 -Europaschule-, An der Bleiche 1
 Leitung: Heiko Reinken

Diskussion: **Gründe für die zunehmende Euroskepsis**

Zeit: Freitag, 29. Juli 2016, 09:00 Uhr
 Ort: Europaforum Schule Altstadt
 -Europaschule-, An der Bleiche 1
 Leitung: Carsten Brinckmann

Vortrag: **Möglichkeiten für soziales Engagement auf EU-Ebene**

Zeit: Freitag, 29. Juli 2016, 09:00 Uhr
 Ort: Europaforum Schule Altstadt
 -Europaschule-, An der Bleiche 1
 Leitung: Andrea Loose

Workshop: **Integrationsmöglichkeiten von Jugendlichen mit Migrationshintergrund**

Zeit: Freitag, 30. Juli 2016, 10:00 Uhr
 Ort: Europaforum Schule Altstadt
 -Europaschule-, An der Bleiche 1
 Leitung: Bettina John

Workshop: **Mitwirkungsrecht von Jugendlichen in der Gesellschaft**

Zeit: Freitag, 30. Juli 2016, 10:00 Uhr
 Ort: Europaforum Schule Altstadt
 -Europaschule-, An der Bleiche 1
 Leitung: Matthias Gröning

Workshops

- participants only -

Workshop: **Combating stigma of immigrants**

Time: Friday, 29th July 2016, 09:00^{am}
 Location: Europaforum Schule Altstadt
 -Europaschule-, An der Bleiche 1
 Direction: Heiko Reinken

Discussion: **Reasons for the increasing Euroskepticism**

Time: Friday, 29th July 2016, 09:00^{am}
 Location: Europaforum Schule Altstadt
 -Europaschule-, An der Bleiche 1
 Direction: Carsten Brinckmann

Speech: **Opportunities for social involvement at EU level**

Time: Friday, 29th July 2016, 09:00^{am}
 Location: Europaforum Schule Altstadt
 -Europaschule-, An der Bleiche 1
 Direction: Andrea Loose

Workshop: **Possibilities for Integration of young people with an immigrant background**

Time: Saturday, 30th July 2016, 10:00^{am}
 Location: Europaforum Schule Altstadt
 -Europaschule-, An der Bleiche 1
 Direction: Bettina John

Workshop: **Right of participation for young people in society**

Time: Saturday, 30th July 2016, 10:00^{am}
 Location: Europaforum Schule Altstadt
 -Europaschule-, An der Bleiche 1
 Direction: Matthias Gröning

Diskussion: Wie soll die EU mit dem Thema Flüchtlinge umgehen?

Zeit: Samstag, 30. Juli 2016, 14:00 Uhr
Ort: Europaforum Schule Altstadt
-Europaschule-, An der Bleiche 1
Leitung: Thomas Loose

Vortrag: Die Geschichte und Ziele der europäischen Union

Zeit: Sonntag, 31. Juli 2016, 09:00 Uhr
Ort: Europaforum Schule Altstadt
-Europaschule-, An der Bleiche 1
Leitung: Thomas Loose

Workshop: Die Zukunft der EU-Partnerschaftsarbeit

Zeit: Sonntag, 31. Juli 2016, 09:00 Uhr
Ort: Europaforum Schule Altstadt
-Europaschule-, An der Bleiche 1
Leitung: Bettina John

Konferenz: Zur Zukunft der Europäischen Jugendspiele

Zeit: Sonntag, 31. Juli 2016,
10:00 - 12:00 Uhr
Ort: Kulturzentrum, Kleiner Saal,
Arsenalstraße 2-10
Leitung: Andrea Loose

Diskussion: Solidarität in Krisenzeiten

Zeit: Sonntag, 31. Juli 2016, 13:00 Uhr
Ort: Europaforum Schule Altstadt
-Europaschule-, An der Bleiche 1
Leitung: Thomas Loose

Debatte: Zum Thema „Sport gegen Gewalt und Fremdenfeindlichkeit“

Zeit: Sonntag, 31. Juli 2016, 20:00 Uhr
Ort: Kulturzentrum, Bürgersaal,
Arsenalstraße 2-10
Leitung: Carsten Brinckmann

Discussion: How should the EU deal with the issue of refugees?

Time: Saturday, 30th July 2016, 02:00^{pm}
Location: Europaforum Schule Altstadt
-Europaschule-, An der Bleiche 1
Direction: Thomas Loose

Speech: History and aims of the European Union

Time: Sunday 31st July 2016, 09:00^{am}
Location: Europaforum Schule Altstadt
-Europaschule-, An der Bleiche 1
Direction: Thomas Loose

Workshop: The future of the EU Partnership Working

Time: Sunday, 31st July 2016, 09:00^{am}
Location: Europaforum Schule Altstadt
-Europaschule-, An der Bleiche 1
Direction: Bettina John

Conference: About the future of European Youth Games

Time: Sunday, 31st July 2016
10:00^{am} - 12:00^{pm}
Location: Kulturzentrum, Kleiner Saal,
Arsenalstraße 2-10
Direction: Andrea Loose

Discussion: Solidarity in times of crisis

Time: Sunday, 31st July 2016, 01:00^{pm}
Location: Europaforum Schule Altstadt
-Europaschule-, An der Bleiche 1
Direction: Thomas Loose

Debate: On „Sport against violence and xenophobia“

Time: Sunday, 31st July 2016, 08:00^{pm}
Location: Kulturzentrum, Bürgersaal,
Arsenalstraße 2-10
Direction: Carsten Brinckmann

Wichtige Hinweise

Important Notes



Informationszentrale

Europa-Forum Schule Altstadt
- Europaschule -
Rendsburg, An der Bleiche 1
Telefon: +49 4331 94388-75

Öffnungszeiten:

Freitag, 29.07.2016	09:00 - 19:00
Samstag, 30.07.2016	09:00 - 19:00
Sonntag, 31.07.2016	09:00 - 19:00
Montag, 01.08.2016	09:00 - 19:00
Dienstag, 02.08.2016	09:00 - 12:00



Information Center

Europa-Forum Schule Altstadt
- Europaschule -
Rendsburg, An der Bleiche 1
phone: +49 4331 94388-75

Opening hours:

friday, 29.07.2016	09:00 ^{am} - 07:00 ^{pm}
saturday, 30.07.2016	09:00 ^{am} - 07:00 ^{pm}
sunday, 31.07.2016	09:00 ^{am} - 07:00 ^{pm}
monday, 01.08.2016	09:00 ^{am} - 07:00 ^{pm}
tuesday, 02.08.2016	09:00 ^{am} - 12:00 ^{pm}

Polizei

Rendsburg, Moltkestraße 9
Telefon: +49 4331 208450
Notruf: 110



Police

Rendsburg, Moltkestraße 9
phone: +49 4331 208450
emergency call: 110

Rettungsdienst

Feuerwehr
Notruf: 112



Rescue Service

fire brigade
emergency call: 112

Krankenhaus

Imland-Klinik
Rendsburg, Lilienstraße 20 - 28
Telefon: +49 4331 2000
www.imland.de



Hospital

Imland-Klinik
Rendsburg, Lilienstraße 20 - 28
phone: +49 4331 2000
www.imland.de

Tourist-Information

Altes Rathaus
Rendsburg, Altstädter Markt
Telefon: +49 4331 21120
www.tinok.de



Tourist-Information

Altes Rathaus
Rendsburg, Altstädter Markt
phone: +49 4331 21120
www.tinok.de

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag	10:00 - 17:00
Sonnabend	10:00 - 13:00

opening hours:

monday - friday	10:00 ^{am} - 05:00 ^{pm}
saturday	10:00 ^{am} - 01:00 ^{pm}

Danksagung

Note of thanks



Die Europäischen Jugendspiele 2016 werden mit freundlicher Unterstützung der nachfolgenden Einrichtungen und Institutionen durchgeführt:

The following institutions and companies have substantially contributed to the realizations of the Youth Games 2016:

Autohaus Kath GmbH

AWR Abfallwirtschaftsgesellschaft Rendsburg-Eckernförde mbH

Bürgerstiftung Region Rendsburg

Elektro-Grube Uwe Ohm GmbH

Europäische Union

Fiehn-Stiftung der Stadt Rendsburg

Förderverein Inner Wheel Rendsburg e. V.

Hans Peterson & Söhne GmbH & Co. KG

Hobby Wohnwagenwerke

Lions Club Rendsburg

Lürssen-Kröger Werft GmbH & Co. KG

Matthies-Druckguß GmbH & Co. KG

Raiffeisen Immobilien GmbH

Rechtsanwalts- und Notarbüro Schulz-Voß & Rutzen

Richard Ditting GmbH & Co. KG

Service-Zentrum Duitsmann GmbH

Sparkasse Mittelholstein AG

Stadtwerke Rendsburg GmbH

Stiftung Spar- und Leih-Kasse in Rendsburg

Volkshochschule Rendsburger Ring e. V.



WWW.RENDSBURG.DE
WWW.FACEBOOK.COM/JUGENDSPIELE.RD



Kofinanziert durch das
Programm „Europa für
Bürgerinnen und
Bürger“ der
Europäischen Union

Design & Druck: **pepwerbung.de**